

Bilag til nr. 2018-1

Gotisk læseprøve, Slægtsforskeren 1 2018, s. 49

1764

Domin. Palmar.1 absolverede
jeg (Anders Holm² den første
Gang her i Aael Kierke)
Anna Sørensen-Datter Hvad³
af Borre for begangne Leyer-
Maal⁴. Hun udlagde til Bar-
ne-Fader en ubekient ved
Navn Hans Pedersen; som hun
vidste icke, hvorfra Han var,
men Hun foregav, at Han
kom til Hende imellem Warde
og Aael. Dersom dette icke
er den rette (hvilket jeg maat-
te overlade til den alviidende
Gud) da give Gud! at hendes
Samvittighed maatte aabnes
her, førend den med Bedrøvelse
og skam skulde aabenbares paa
hiin store Dag, da baade Syn-
der-Indens og mit Forhold
skal legges for Dagen.

Link til originalen på AO: <https://www.sa.dk/ao-soegesider/da/billedviser?epid=17128388#172943,29038277>

Konsulent på tydningen: Ole Westermann

1 Dominica Palmarium: Palmesøndag, i 1764 15. april

2 Andreas Frederiksen Holm, ordineret som præst i Ål 29. juli 1763; viet til Anna Nielsdatter Eilskov 25. maj 1764

3 Hvad: stednavnet Vad

4 Lejermål: samleje uden for ægteskabet